

22. marts 1982

Anordn. nr. 99

**Anordning om ikrafttræden for
Grønland af lov om offentlige
indsamlinger**

I medfør af § 8 i lov nr. 287 af 9. juni 1971 om offentlige indsamlinger fastsættes:

§ 1. Lov nr. 287 af 9. juni 1971 om offentlige indsamlinger, som ændret ved lov nr. 502 af 26. november 1980¹⁾, sættes med undtagelse af § 7, stk. 3 og 4, i kraft for Grønland den 1. april 1982.

§ 2. Bekendtgørelse af 16. juni 1954 angående offentlige indsamlinger i Grønland, som ændret ved bekendtgørelse af 14. juli 1961 og bekendtgørelse af 13. december 1968, ophæves fra den 1. april 1982. Reglerne forbliver dog i kraft for så vidt angår de forhold (bortlodninger m.v.), der er nævnt i bekendtgørelsens § 1, stk. 2.

*Givet på Amalienborg,
den 22. marts 1982*

Under Vor Kongelige Hånd og Segl

I Dronningens navn:

INGRID
Dronning af Danmark
Rigsforstander

/ OLE ESPERSEN

¹⁾ Se bilag.

perk. nr. 99

nugternera

**tamanut angmassumik katerssuinerit
pivdlugit Kalâtdlit-nunânut inatsisip
atulersitauneranik perkússut**

tamanut angmassumik katerssuinerit pivdlugit inatsime nr. 287-ime 9. juni 1971-imêrsuime § 8 nâper-tordlugo auljangersarnekarput:

§ 1. tamanut angmassumik katerssuinerit pivdlugit ipatsit nr. 287 29. juni 1971-imêrsok inatsisikut nr. 502-kut 26. november 1980-imêrsúkut¹⁾ avdlângortinekartok § 7, stk. 3 âma stk. 4 pinagit Kalâtdlit-nunânut atûtugssângor-titauvok 1. april 1982.

§ 2. Kalâtdlit-nunâne tamanut angmassumik katerssuinerit pivdlugit nalunaerut 16. juni 1954-imêrsok nalunaerutikut 14. juli 1961-imêrsúkut âma nalunaerutikut 13. december 1968-imêrsúkut avdlângortinekarsimassok 1. april 1982-imit atorungnaersinekarpoq. taimâitok naleruagagssiat atûtînâsâput píssutsit (erkuiniutititsinerit il.il) nalunaerúme § 1, stk. 2-me tainekartut tungaisigut.

*tûniúnekarput Amalienborgime,
den 22. marts 1982*

Kúngiússutivtînik Atsiorpugut Nakíssusivdlutalo

Dronningip arkane:

INGRID
Dronning af Danmark
Rigsforstander

/ OLE ESPERSEN

22. marts 1982

Anordn. nr. 99

perk. nr. 99

nugternera

Bilag

Lov om offentlige indsamlinger

§ 1. En offentlig indsamling skal anmeldes til politiet, inden den iværksættes.

Stk. 2. En indsamling er offentlig, såfremt opfordring til at yde bidrag rettes til andre end personer, der er indbyderne personlig bekendte, eller som har særlig tilknytning til de personer eller institutioner, til hvis fordel indsamlingen sker.

§ 2. Offentlig gade- og husindsamling ved personlig eller telefonisk henvendelse må ikke finde sted. Det samme gælder indsamling ved anvendelse af kædebreve.

§ 3. Justitsministeren fastsætter regler om fremgangsmåden ved offentlige indsamlinger og om den kontrol, som skal udøves med anvendelsen af de indsamlede midler.

§ 4. Indsamling til støtte for politiske partier er ikke omfattet af loven. Offentlig gade- og husindsamling til dette formål må dog ikke finde sted.

§ 5. Loven gælder ikke for:

- 1) Indsamlinger af brugte ting af ringe værdi.
- 2) Indsamlinger, der udelukkende finder sted ved indendørs gudstjenester eller møder, og som forestås af vedkommende kirkesamfund eller mødearrangør.
- 3) Indsamlinger gennem dagblade til almenkendte, velgørende institutioner, såfremt der af det indsamlede blad gives kvittering til bidragsyderne gennem offentliggørelse af bidragslister og der

Justitsmin. L.A. j.nr. 1969-34002-1

tamanut angmassumik katerssuinerit pivdlugit inatsit

§ 1. tamanut angmassumik katerssuineq pilersinekartinane politinut nalunaerutiginekásaok.

stk. 2. katerssuineq tamanut angmassutut issiginekásaok pekataunigssamut kajumigsárnekartut ukuináungigpata katerssuisitsiniartut nangmingnek ilisarisimassait, imalúnit inungnut institutióinutdlúnit katerssuinerme iluakutigssiniarnekartunut agtúmássutekartut.

§ 2. nangminérdlune telefúnernikutdlúnit ságfigingningnikut tamanut angmassumik avkusinerne igdlunilúnit katerssuinerit inerterkutáput. áamátaok agdlagkat tigussisumit tigussigssamut tugdlermut ingerdlatekátágkat (kædebreve) atornekarnigssát inerterkutiginekarpok.

§ 3. justitsministere maleruagagssaliúsaok tamanut angmassumik katerssuinerne periauisigssak ámaló katerssugkat sumut atornekarnigssaisa nákutiginekarnigssát pivdlugit.

§ 4. katerssuineq politikikut partit tapersersornekarnigssánik sujunertakartok inatsime pinekángilax. taimáitordle tamanut angmassumik avkusinerne igdlunilo katerssuinerit inerterkutáput.

§ 5. inatsit mákunúnga atortúngilax:

- 1) pinik atorunikunik aningaussanik nalekángingajagtumik katerssuinernut.
- 2) okalugfigne nálagiarnerne atautsimítarfingnilúnit atautsimínerne katerssuinernut taimáglát ilagigsokatigíngnit atautsimítissisumitdlúnit ingerdlánekartunut.
- 3) avisit uvdlormut sarkúmertartut avkutigalugit institutióinut tamanit nalunekángitsunut iluakutigssiuivfiussunutdló katerssuinernut, avise katerssuisitsissoq túniússakartunut ugpernarsausigpat túniússakartut na-

22. marts 1982

Anordn. nr. 99

perk. nr. 99

nugternera

fra de modtagende institutioner gives kvittering, som offentliggøres af bladet.

§ 6. Overtrædelse af § 1, stk. 1, § 2 og § 4, 2. pkt., straffes med bøde, medmindre højere straf er forskyldt efter den øvrige lovgivning.

Stk. 2. I forskrifter, der udfærdiges i medfør af § 3, kan der fastsættes straf af bøde for overtrædelse af bestemmelser i forskrifterne.

§ 7. Loven træder i kraft den 1. januar 1972.

Stk. 2. Lov nr. 178 af 16. maj 1934 om offentlige indsamlinger ophæves.

Stk. 3. Foreninger m. v., som i en længere årrække med justitsministeriets tilladelse har afholdt offentlig gade- eller husindsamling, kan, uanset bestemmelsen i § 2, 1. pkt., én gang om året foretage sådan indsamling til det formål og i samme form og udstrækning, hvortil tilladelse senest har været givet. Justitsministeren fastsætter, hvilke foreninger m. v. der er omfattet af reglen i 1. pkt.

§ 8. Loven gælder ikke for Færøerne og Grønland, men kan ved kgl. anordning sættes i kraft for Grønland med de afvigelser, som de særlige grønlandske forhold tilsiger.

Givet på Christiansborg slot,
den 9. juni 1971

Under Vor Kongelige Hånd og Segl

FREDERIK R.

/ KNUD THESTRUP

lunaerutiginerisigut, āmalō institutiōnit katerssūssat tigussamingnut avisikut ugpernarsausigpata.

§ 6. § 1, stk. 1-mik, § 2-mik āma § 4-me okausekatigit āipāinik uniorkutitsinerit akilisi-taunermik pitdlautisiakautāusāput inatsisit avdlat maligdlugit perkarninerussumik pitdlautisiagssartakāngikunik.

stk. 2. maleruarkussane § 3 nāpertūtigalugo suliarinekartune aulajangernekarsinauvok maleruarkussane aulajangersagkat akilisi-taunermik pitdlautisiakautāusassut.

§ 7. inatsit atortūlisaok 1. januar 1972.

stk. 2. tamanut angmassumik katerssuinerit pivdlugit inatsit nr. 178 16. maj 1934-mērsok atorungnaersinekarpoq.

stk. 3. pekatigigfit il.il. ukiune ardlalingne justitsministēriamit akuerssissutisiakardlutik tamanut angmassumik avkusinerne igdlunilūnit katerssuisitsissarsimassut § 2-me okausekatigingne sujugdlerne aulajangersagak atornago ukiumit atausiardlutik kingugdlerpāmik akuerssissutisarisimassartik maligdlugo sujunertartik sujunertaralugo pissuserissartagkamig-sutdlo pissarnermigsut taimalo angnertūssusekartumik katerssuisitsisināuput. justitsministerip aulajangisavā pekatigigfit il.il. sūt okausekatigingne sujugdlerne maleruagagssiame pinekartut.

§ 8. inatsit Savalingmiunut Kalātdlit-nunā-nutdlo atortūngilak, kisiāne kúngip perkūssutāgut Kalātdlit-nunānut atortugssāngortitausinauvdlune kalātdlit-nunāne pissutsit ingmikut itut pissariakartitaisigut avdlāngūtekartitdlugo.

tūniūnekarpoq Christiansborg-slotime,
den 9. juni 1971

Kúngiūsutivtīnik Atsiorpugut Nakissusivdlutalo

FREDERIK R.

/ KNUD THESTRUP

23. marts 1982

Anord. nr. 99 perk. nr. 99

nugternera

Bilag**Lov om ændring af lov
om offentlige indsamlinger****§ 1**

I lov nr. 287 af 9. juni 1971 om offentlige indsamlinger indsættes i § 7 efter stk. 3 som nyt stykke:

»Stk. 4. Uanset bestemmelsen i § 2, 1. pkt., kan Dansk Flygtningehjælp en gang om året foretage offentlig gade- og husindsamling til det formål og i samme form og udstrækning hvortil tilladelse senest har været meddelt.«

§ 2

Loven træder i kraft ved bekendtgørelsen i Lovtidende.

*Givet på Christiansborg slot,
den 26. november 1980*

Under Vor Kongelige Hånd og Segl

MARGRETHE R

/ HENNING RASMUSSEN

**tamanut angmassumik katerssuinerit
pivdlugit inatsisip avdlángortínekarne-
ranik inatsit****§ 1**

tamanut angmassumik katerssuinerit pivdlugit inatsime nr. 287-ime 9. juni 1971-imer-
sume § 7stk. 3-p kingornanut stykketut nutátut
ilángúnekásaok:

»stk. 4. § 2, okausekartíngíngne sujugdlerne
taimáitumik aulajangersagakaraluartok Dansk
Flygtningehjælp ukiumut atausiardlutik tama-
nut angmassumik avkusínerne igdlunilo kater-
ssuiniartarsináput sujunertak píssusígssardlo
tauválo angnertússusek kingusingnerpámik
akuerssísutígínekarsímássut atordlugit.«

§ 2

inatsit Lovtidendeme nalunaerutígínekar-
nermigut atulerpok.

*túniúnepok Christiansborg-slotime,
den 26. november 1980*

Kúngiússutivtínik Atsiorpugut Nakíssúivdlutalo

MARGRETHE R

/ HENNING RASMUSSEN